

Міністерство освіти і науки України  
Житомирський державний університет імені Івана Франка

**МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ПРОХОДЖЕННЯ  
НАВЧАЛЬНОЇ ПРАКТИКИ З ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ**

для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня спеціальності  
014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська))

**укладач: Папіжук В.О.**

Житомир 2020

УДК 81'253=111  
ББК 81.2(франц)  
П80

*Рекомендовано вченою радою Житомирського  
державного університету імені Івана Франка  
(протокол № 8 від 26 червня 2020 р)*

Рецензенти:

Хант Г.О. – кандидат філологічних наук, завідувач кафедри іноземних мов Поліського національного університету

Могельницька Л.Ф. – кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов Житомирської політехніки

**П80**

Папіжук В.О.

Методичні рекомендації щодо проходження навчальної практики з французької мови для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня спеціальності 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська)) – Житомир, 2020. – 31 с.

Методичні рекомендації призначені для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня спеціальності 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська)) денної форми навчання ННІ іноземної філології ЖДУ імені Івана Франка з метою забезпечення якісної організації проходження навчальної практики з французької мови з елементами дистанційного навчання. Методичні рекомендації містять програму навчальної дисципліни, питання до заліку, методичні рекомендації до організації самостійної та індивідуальної роботи студентів, критерії оцінювання.

© Житомирський державний університет  
імені Івана Франка, 2020

## ЗМІСТ

Вступ.....	4
Програма навчальної дисципліни.....	4
Форми та методи контролю.....	5
Питання до заліку.....	7
Методичні рекомендації до організації самостійної та індивідуальної роботи студентів.....	9
Завдання для індивідуальної роботи студентів.....	11
Рекомендована література та інтернет-джерела.....	33

## Вступ

Практична підготовка студентів вищих навчальних закладів є невід'ємною складовою освітньо-професійної програми для здобуття відповідного рівня вищої освіти і має на меті набуття студентом професійних навичок та вмінь. Навчальний план відводить значну кількість годин на навчальну мовну практику з французької мови, яка вивчається як друга іноземна здобувачами вищої освіти спеціальності 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська та французька)). Навчальна практика проходить у формі практичних занять та самостійної і індивідуальної роботи студентів за визначеними у програмі темами. Методичні рекомендації покликані допомогти студенту в самостійній роботі з освоєння навчальної практики, а також для організації дистанційного навчання.

**Мета навчальної практики** – удосконалення мовних, лінгвістичних, психолого-педагогічних та методичних вмінь здобувачів вищої освіти, оволодіння здобувачами вищої освіти сучасними методами, формами організації праці в галузі їх майбутньої професії, формування у них на базі одержаних в університеті знань професійних умінь і навичок для прийняття самостійних рішень під час конкретної роботи в реальних виробничих умовах, виховання потреби систематично оновлювати свої знання, вести наукові дослідження та творчо застосовувати отримані знання в практичній діяльності.

Практична **мета** викладання дисципліни полягає у формуванні лінгвістичної, комунікативної, лінгвокраїнознавчої компетентності. Лінгвістична компетентність включає в себе знання мови і правил її функціонування в процесі іншомовної комунікації; комунікативна компетентність передбачає здатність сприймати і породжувати іншомовне висловлювання відповідно до умов мовної комунікації; лінгвокраїнознавча компетентність включає в себе знання основних особливостей соціокультурного розвитку країни, що вивчається, на сучасному етапі та вміння здійснювати свою поведінку відповідно до них.

**Завдання навчальної практики** – ознайомити здобувачів вищої освіти зі специфікою майбутньої професії, сформулювати первинні професійні уміння, навички, компетентності із дисциплін загальної та професійної підготовки. Навчальна практика здобувачів проводиться в структурних підрозділах університету (лабораторіях, кабінетах, комп'ютерних класах, навчально-виробничих майстернях тощо).

Практичні **завдання**, які можуть бути виконані під час моделювання навчальних ситуацій, зокрема, поїздка у франкомовну країну, навчання в європейському університеті, влаштування на роботу та ін..:

- удосконалити знання, навички та вміння, набуті на заняттях із другої іноземної мови;
- розвивати та вдосконалювати вміння розуміти французьку мову письмово та на слух (інформація на сайтах мовних курсів, університетів, організація поїздки, пошук житла, роботи, та ін..);
- вдосконалювати вміння спонтанного мовлення іноземною мовою (усно та письмово);
- розвивати вміння висловлювати власні думки та почуття, своє ставлення до ситуації французькою мовою;
- збагатити лексичний запас студентів з французької мови;
- вдосконалювати лексичні та граматичні навички;
- вдосконалювати фонетичні навички студентів;
- розвивати мовну здогадку.

**Програма навчальної практики з французької мови** складається з таких модулів:

### **1.Теоретичний модуль:**

- удосконалення фонових знань;
- розширення лексичного запасу студентів;
- розвиток спонтанного мовлення;
- опрацювання теоретичного матеріалу з фонетики, лексики та граматики французької мови.

### **2.Практичний модуль:**

#### **Тема 1. Система вищої освіти країни, мова якої вивчається.**

Вищі навчальні заклади Франції. Освітні цикли.

#### **Тема 2. Міжнародна мобільність.**

Студентські програми. Лінгвістичне стажування. Літні мовні школи. Міжнародний обмін. Erasmus, Erasmus Mundus, Socrates. DELF, DALF.

#### **Тема 3. Оформлення документації.**

Мотиваційний лист. Резюме. Диплом. Академічна довідка. Трудова книжка.

#### **Тема 4. Візит у країну, мова якої вивчається.**

Подорож до франкомовних країн. Вибір маршруту. Купівля проїзних документів.

#### **Тема 5. Пошуки житла.**

Бронювання готелю. Оголошення про житло. Оренда житла. Телефон. Інтернет.

#### **Тема 6. Студентське життя.**

Навчання. Дозвілля.

#### **Тема 7. Пошуки роботи.**

Оголошення про роботу. Професійні якості. Співбесіда.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 135 годин, 4,5 кредитів ЄКТС.

Форма проведення занять: практичні заняття (54 години), самостійна та індивідуальна робота ( 81 година).

#### **Методи навчання**

Практичні заняття, ділові та рольові ігри, самостійна робота, індивідуальна робота.

#### **Форми та методи контролю**

Поточний контроль здійснюють методисти протягом всієї практики (контроль відвідування, якість підготовки та моделювання мовних ситуацій, підготовка інформації та практичних порад, складання підсумкових звітних матеріалів, вчасне виконання індивідуальних завдань тощо).

#### **Вимоги до звітної документації**

Студенти повинні подати такі звітні документи і матеріали:

1. Зошит з оформленими записами, виконаними завданнями (в разі дистанційної організації занять - виконання завдань в classroom).
2. Реферат (презентація) однієї з тем країнознавчого характеру.

/ Проходження курсу Courcera «Étudier en France: French Intermediate course B1-B2» (відповідний сертифікат).

**Форма підсумкового контролю успішності навчання:** залік.

Залік виставляється за результатами роботи студента впродовж усієї навчальної практики. *(Згідно з Положенням про порядок оцінювання знань студентів при кредитно-трансферній системі (ЄКТС) організації навчального процесу в Житомирському державному університеті імені Івана Франка).*

**Вимоги до заліку:**

1. Володіння лексичним матеріалом за програмними темами.
2. Зараховано всі завдання, передбачені програмою.
3. Пройдено перевірку рівня засвоєння знань з тем, що виносились на самостійне опрацювання на консультації у викладача.

**Питання до заліку з Навчальної практики з французької мови:**

1. Le système de l'enseignement de la France.
2. Les Grands Ecoles de la France. Les cycles d'études.
3. Le programme de mobilité académique (Erasmus, Erasmus Mundus, Socrates).
4. Les stages linguistiques des étudiants .
5. Les écoles des langues.
6. Les examens DELF, DALF.
7. La lettre de motivation.
8. Résumé d'un prétendant.
9. Le certificat académique. Le diplôme. Le certificat de travail.
10. La France. Voyage en France.
11. Les trains, les avions, les gars. L'organisation d'un voyage.
12. A l'agence d'immobilier
13. Les locations : l'appartement , la maison.
14. Le foyer, le cité universitaire.
15. A l'hôtel. Le loyer. L'Internet.
16. La vie des étudiants.
17. Les études à l'Université.
18. L'agence d'aide à l'emploi. Le Code de travail.

19. L'embauche.
20. L'entretien de recrutement.

### Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти

№	Вид діяльності здобувача вищої освіти	Термін виконання	Кількість балів
1.	Виконання завдань практики	Протягом практики	25
2.	Виконання індивідуальних завдань	Протягом практики	25
3.	Оформлення звітної документації	Протягом практики	20
4.	Своєчасність подачі звітної документації		5
5.	Захист практики	На заліку	25
	<b>Всього:</b>		100

### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для диференційованого заліку	для заліку
90–100	A	відмінно	зараховано
80–89	B	добре	
70–79	C		
65–69	D	задовільно	
60–64	E		
35–59	FX	незадовільно з можливістю повторного проходження практики	не зараховано з можливістю повторного проходження практики
0–34	F	незадовільно без можливістю повторного	не зараховано без можливістю повторного



		проходження практики	проходження практики
--	--	----------------------	----------------------

## **Норми оцінювання письмових робіт**

### **Оцінка творчої роботи:**

Творча робота письмової роботи оцінюється двома оцінками: за зміст (логічна послідовність твору, повнота передачі зображених подій, відповідність змісту роботи темі, стиль, виразні засоби та ін.), та за грамотність (помилки граматичного, стилістичного, орфографічного і пунктуаційного характеру).

#### **Твір оцінюється за зміст:**

Оцінка "5" ставиться, якщо повністю розкрита тема, логічне викладення подій, хороший стиль.

Оцінка "4" ставиться, якщо в роботі мають місце незначні стилістичні помилки (не більше 1-2 на сторінку) і деякі недоліки у висвітленні тексту.

Оцінка "3" ставиться за неповне висвітлення змісту роботи, порушення логічної послідовності викладення, за слабкі знання програмного матеріалу, бідність засобів вираження думки, поганий стиль.

Оцінка "2" ставиться за невідповідність змісту теми, невміння правильно використовувати лексичний матеріал, за примітивний стиль.

#### **За грамотність:**

Оцінка "5" ставиться при наявності на сторінці 1-ї негрубої орфографічної або граматичної помилки.

Оцінка "4" ставиться при наявності в роботі не більше 3 орфографічних і граматичних помилок.

Оцінка "3" ставиться при наявності на сторінці не більше 6 орфографічних і граматичних помилок.

Оцінка "2" ставиться при наявності більше 6 помилок, перелічених вище.

**Оцінка письмових контрольних робіт типу:** переклад з рідної мови на французьку, перефразування речень, робота над складанням коротких ситуацій на основі ключової лексики та ін.

Оцінка "5" ставиться при наявності в роботі не більше 2 негрубих орфографічних, граматичних, стилістичних або пунктуаційних помилок. Оцінка "4" ставиться при наявності в роботі не більше 3 орфографічних, граматичних, стилістичних помилок.

Оцінка "3" ставиться при наявності в роботі не більше 6-7 орфографічних, граматичних, стилістичних помилок.

Оцінка "2" ставиться при наявності більше 6 помилок, перелічених вище.

### **Методичні рекомендації до організації самостійної та індивідуальної роботи студентів, а також за умови дистанційного навчання.**

Під час проходження навчальної практики студенти повинні розвинути свої індивідуальні здібності і закріпити навички професійної підготовки викладача, здобуті впродовж вивчення профільних дисциплін та спецкурсів. Навчальна практика може організовуватися дистанційно. Для виконання завдань студентам необхідно консультиватися з керівником практики, бути на постійному зв'язку (skype-конференції, ZOOM, робота через classroom). Обов'язковою умовою дистанційного навчання студентів є своєчасне представлення на перевірку домашніх та індивідуальних завдань в електронному вигляді. Щоб отримати залік за результатами навчальної практики, студент повинен мати не менше 20 оцінок за різного роду завдання та тести.

Для засвоєння тем, які визначені для вивчення під час навчальної практики, студентам пропонуються посилання на джерела Інтернет і завдання для виконання, зокрема:

1. Le système de l'enseignement supérieur de la France. Trouvez l'information sur le système de l'enseignement supérieur de la France <https://www.campusfrance.org/fr/enseignement-superieur-francais>; Composez le sujet en dialogue : la journaliste et l'étudiante française.

2. Les Grands Ecoles de la France. Les cycles d'études. Faites la présentation sur le sujet, préparez 10 questions-réponses <http://lmd.mesupres.gov.mg/?Niveaux-d-etude-diplome-grade>

3. Le programme de mobilité académique (Erasmus, Erasmus Mundus, Socrates). Trouvez l'information sur l'Internet, par exemple : <https://institutfrancais-ukraine.com/fr/etudier/bourses/erasmus>; faites 10 conseils aux prétendants.

4. Les stages linguistiques des étudiants . Trouvez l'information sur Les stages linguistiques : <https://www.letudiant.fr/etudes/international/sejours-linguistiques--l-immersion-ca-paie-.html> <https://www.unosel.org/sejours-etudiants/sejours-linguistiques/>.

5. Les écoles des langues. Trouvez l'information sur l'Internet, <https://www.letudiant.fr/fiches/etudes/secteurs-langues.html>, [https://fr.linguland.com/fran%C3%A7ais/france/sejour\\_linguistique-nice-1.htm](https://fr.linguland.com/fran%C3%A7ais/france/sejour_linguistique-nice-1.htm))

6. Les examens DELF, DALF. Trouvez l'information sur les examens DELF, DALF <https://www.ciep.fr/delf-dalf>, <https://www.delf-dalf.co.kr/tout-public/>.
7. La lettre de motivation. Ecrivez la lettre de motivation : <https://www.journaldunet.fr/management/guide-du-management/1200753-lettre-de-motivation-exemple-modele-gratuit-a-telecharger-et-comment-la-faire/>, <http://etudiant.aujourd'hui.fr/etudiant/info/exemple-de-lettre-de-motivation.html>)
8. Résumé d'un prétendant. Faites votre résumé : <https://www.thoughtco.com/french-resume-example-4086501>.
9. Le certificat académique. Le diplôme. Le certificat de travail. Expliquez la différence entre les documents : [https://fr.wikipedia.org/wiki/Certificat\\_de\\_formation\\_g%C3%A9n%C3%A9rale](https://fr.wikipedia.org/wiki/Certificat_de_formation_g%C3%A9n%C3%A9rale) <https://www.topformation.fr/guide/choisir-une-formation/diplome-certificat-qualification-8293>.
10. La France. Voyage en France. Faites la présentation sur le sujet : [https://www.routard.com/guide\\_continent/0-france.htm](https://www.routard.com/guide_continent/0-france.htm)
11. Les trains, les avions, les gars. L'organisation d'un voyage. Organisez votre voyage: <https://fr.wikihow.com/organiser-un-voyage>).
12. A l'agence d'immobilier. Préparez le dialogue à l'agence : <https://www.observatoiredefranchise.fr/dossier-thematique/fonctionnement-agence-immobilier.htm>
13. Les locations : l'appartement , la maison. Décrivez les qualités et les défauts de types d'habitation : <https://www.seloger.com/location.htm>).
14. Le foyer, le cité universitaire. Expliquez comment est organiser la vie étudiante : <https://www.liban.campusfrance.org/les-differents-types-de-logements-pour-les-etudiants-en-france>, <https://www.defiscalisezmoi.com/defiscalisation-immobiliere/lmnp/actualite/residence-etudiante-et-cite-universitaire-quelles-differences>)
15. A l'hôtel. Le loyer. L'Internet. Commandez l'hôtel ; expliquez vos besoins et goûts : <https://novotel.accor.com/editorial/articles/5-raisons-hotel-vs-habitant.fr.shtml>.
16. La vie des étudiants. Préparez le dialogue sur le sujet : <http://www.laviedetudiant.com/>, <http://www.ove-national.education.fr/>.
17. Les études à l'Université. Composez le sujet : <https://www.letudiant.fr/etudes/fac.html>, <https://www.studyrama.com/formations/filieres/universite/>
18. L'agence d'aide à l'emploi. Le Code de travail. Donnez des conseils aux étudiants qui cherchent le travail :

[https://aida.ineris.fr/consultation\\_document/21295](https://aida.ineris.fr/consultation_document/21295), <https://travail-emploi.gouv.fr/emploi/parcours-emploi-competences/cui-cie>

19. L'embauche. Préparez le dialogue sur le sujet : <https://questionsdemploi.typepad.fr/questionsdemploi/les-25-questions-les-plus.html>

20. L'entretien de recrutement. Préparez le dialogue sur le sujet : <https://www.slideshare.net/YvesGAUTIER1/comment-russir-son-entretien-dembauche-pdf>)

### **Індивідуальні завдання:**

1. Створити презентацію навчального закладу країни, мова якої вивчається.
2. Підібрати програму для стажування. Написати мотиваційний лист. Організувати поїздку.
3. Презентувати освітні програми міжнародних обмінів. Аргументувати позитивні і негативні сторони.
4. Представити види пропозицій житла для студентів у країні, мова якої вивчається. Обґрунтувати свій вибір.
5. Здійснити презентацію студентського життя.
6. Презентувати пропозиції роботи для студентів. Підготуватися до співбесіди.

Як альтернатива проходження Навчальної практики у дистанційному режимі студенти можуть пройти навчальний курс від Coursera : «Étudier en France: French Intermediate course B1-B2». Це французький курс середнього рівня B1 / B2, що відповідає вимогам Європейської мовної системи мов, є частиною дуальної системи «навчання за допомогою цифрових технологій» та «мовне та міжкультурне навчання», що впроваджується Паризьким університетом Saclay. Цей курс призначений для студентів, які бажають продовжити вищу освіту у Франції. Проходження курсу не тільки дозволить здобувачам вищої освіти мати необхідний рівень французької мови для навчання у французьких вишах з точки зору мовних навичок, але й допоможе їм адаптуватися до нового навчального і життєвого середовища [<https://www.coursera.org/learn/etudier-en-france>]. Матеріал курсу достатньо наближені до завдань Навчальної практики з французької мови.

### **Зміст та завдання занять:**

## **1. Le système de l'enseignement supérieur de la France.**

### **Organisation L.M.D.: licence, master, doctorat.**

L'enseignement supérieur a pour mission l'étude approfondie des sciences.... Ce qu'il doit donner à l'étudiant, ce ne sont pas seulement les connaissances faites et acquises, ce sont surtout les méthodes grâce auxquelles la science se fait, s'acquiert, s'accroît.

La France est divisée en 23 académies couvrant chacune un certain nombre de départements. A la tête de chaque académie un recteur exerce la gestion des établissements nationaux (universités, lycées). Chaque académie est divisée en plusieurs «facultés».

L'accès des facultés est librement ouvert à tous les bacheliers ou aux titulaires de titres équivalents au baccalauréat.

Dans le cadre de l'harmonisation des cursus d'enseignement supérieur européens, le cursus universitaire français s'organise autour de trois diplômes nationaux : la licence, le master et le doctorat. Cette organisation, dite L.M.D., permet d'accroître la mobilité des étudiants européens, la mobilité entre disciplines et entre formations professionnelles et générales.

### **Les degrés de diplômes**

#### **La licence**

En France, le diplôme national de licence se prépare en **six semestres**. Il se substitue à l'ancien diplôme d'études universitaires générales (D.E.U.G.) en deux ans suivi de la licence en un an.

#### **Le master**

A l'issue de la licence, les étudiants peuvent préparer le diplôme de master qui sanctionne des parcours types de formation initiale ou continue répondant à un double objectif :

- préparer les étudiants, via les études doctorales, à se destiner à la recherche ;
- leur offrir un parcours menant à une qualification et une insertion professionnelle de haut niveau.

Il se prépare en quatre semestres (il correspond à un diplôme bac + 5 années d'études).

#### **Le doctorat**

A l'issue du cursus Master, les étudiants peuvent s'inscrire en vue de préparer un doctorat. Tous les étudiants titulaires du grade de Master peuvent se porter candidat à une inscription en thèse de doctorat, qu'ils aient obtenu un diplôme de master, ou qu'ils soient titulaires d'un titre d'ingénieur ou un diplôme d'école supérieure de commerce conférant le grade de Master.

La durée de préparation du doctorat est en règle générale de trois ans (il correspond à un diplôme bac + 8 années d'étude).

## **2. Les Grands Ecoles de la France.**

Les Grandes Écoles françaises sont des établissements d'enseignement supérieur qui recrutent des étudiants et leur offrent des formations de haut niveau. Les premières ont été créées au milieu du XVIIIe siècle et sont aujourd'hui très connues.

Les Grandes Écoles occupent en France une place particulière, elles sont le passage obligé pour la plupart des formations d'ingénieurs, la grande porte pour accéder à l'enseignement ou la fonction publique centrale, et elles délivrent des diplômes très recherchés par les entreprises pour les postes de cadres à responsabilités.

L'entrée dans les Grandes Écoles se fait par un concours ; seuls les meilleurs sont retenus. C'est pour cette raison que certains établissements proposent des Classes préparatoires aux Grandes Écoles (les CPGE) pour permettre aux étudiants de préparer les concours qui donnent accès à ces prestigieuses Écoles.

Les classes préparatoires aux grandes écoles préparent, en 2 ans, les étudiants aux concours d'entrée dans les grandes écoles et les écoles d'ingénieurs. Ces classes, situées dans les lycées, sont accessibles avec un baccalauréat ou un niveau équivalent, après acceptation du dossier par le chef d'établissement...

Les étudiants étrangers sont nombreux (environ 20%) à intégrer les Grandes Écoles. Ces établissements ont donc une renommée mondiale et permettent à des étudiants étrangers d'avoir une formation de haut niveau tout en étudiant en France.

## **3. Le programme de mobilité académique**

### **Bourse ERASMUS+**

En vue de favoriser la coopération universitaire internationale et augmenter la mobilité académique, ainsi que de contribuer à la compréhension entre les hommes et renforcer le dialogue interculturel, le programme ERASMUS+ invite des étudiants, jeunes diplômés, enseignants, scientifiques, collaborateurs des établissements supérieurs d'Ukraine à participer aux appels ERASMUS+ de mobilité académique – individuelle ou dans le cadre de consortium (mobilité internationale de crédits).

### **LA MOBILITE INTERNATIONALE DE REDITS ERASMUS+**

prévoit des formations, stages étudiants, enseignement, approfondissement des connaissances et/ou échange d'expérience de courte durée pour les ukrainiens dans les universités européennes partenaires avec la possibilité de reconnaissance des résultats de cette mobilité de crédits dans l'université de rattachement en Ukraine.

#### **Ce type de la mobilité concerne:**

- étudiants de cycle court supérieur (diplômé de BAC+1/BAC+2)

- étudiants de licence (sauf L1),
- étudiants de master,
- doctorants,
- enseignants,
- collaborateurs administratifs

des établissements d'enseignement supérieur ukrainiens, qui ont des partenariats en vigueur dans le cadre du programme Erasmus+ avec les universités partenaires européennes, notamment françaises.

**Durée de la mobilité de crédits:**

- 3-12 mois (LMD);
- 5-60 jours (enseignants, collaborateurs).

La règle générale du programme Erasmus+ est qu'un étudiant ne peut bénéficier plus de 12 mois de la mobilité par cycle de formation.

**Bourses:**

- 750-850-900 € par mois pour les étudiants;
- 100-160-180 € de per diem pour les enseignants et collaborateurs.

**Condition d'admission:**

Pour connaître les conditions de la participation, s'adresser au centre / service de la coopération internationale et consulter les sites des universités en Ukraine.

**LA MOBILITE INDIVIDUELLE ERASMUS+** propose aux étudiants du monde entier, notamment aux ukrainiens de suivre un cursus dans le cadre d'un des masters conjoints Erasmus et de recevoir un double diplôme ou diplôme multiple de niveau de master. Parmi les partenaires qui proposent ce type de programmes il y a plusieurs universités françaises.

**Qui est admissible pour les bourses Erasmus+ programme conjoints:**

- les étudiants ukrainiens en dernière année de licence\* et en masters ou jeunes diplômés.

Attention : Vous avez la possibilité de postuler aux 3 programmes conjoints Erasmus+ mais ne pouvez choisir qu'un seul si vous êtes admis.

**Durée d'études:**

- 12-18-24 mois pour les masters conjoints (60-90-120 ECTS);

**Bourse:**

- 1 000 € / mois pour les étudiants en master;

**Comment s'inscrire aux programmes de master:**

- Choisir le cursus dans les listes des masters conjoints Erasmus et vérifier la date limite du dépôt.
- Dans le cas d'absence des informations spécifiques pour le dépôt du dossier de candidature contacter le coordinateur indiqué sur le site du programme.
- Notez que pour postuler vous devrez remplir le formulaire en ligne et envoyer le dossier électronique dans les délais. Le dossier se compose de :
  - Une lettre de motivation;
  - Un CV selon l'exemple proposé sur le site du programme ;
  - 2 lettres de recommandation des enseignants ou des employeurs (en anglais ou avec la traduction certifiée conforme);

- 2 (deux) lettres de recommandations des professeurs / employeurs (en anglais ou avec la traduction certifiée conforme) ;
- copie du relevé de notes détaillé (toutes les disciplines, les notes et la moyenne) ;
- Du certificat ou diplôme de langue étrangère correspondante ;
- De la copie du passeport étranger certifiée conforme.
- Après un certain délai vous recevrez un message électronique concernant votre participation au concours.
- Après avoir passé la présélection sur dossier il vous sera envoyé l'heure et la date fixées pour un entretien en ligne.
- Si vous êtes admis vous recevrez une lettre d'admission. Il est très important de suivre les formalités pour recevoir le visa du pays de votre première destination dans le cadre du programme. Vérifier les conditions d'attribution du visa au consulat de l'Ambassade du pays de la première année d'études.

Il y a plus de détails sur les possibilités du programme Erasmus+ sur le site de l'agence nationale Erasmus+ en Ukraine: [www.erasmusplus.org.ua](http://www.erasmusplus.org.ua)

\* vous devez être diplômé de licence pour le début du programme Erasmus+ Programmes conjoints de doctorat (PhD) depuis l'année 2017 font l'objet du programme Marie Skłodowska-Curie H2020

#### **4. Les séjours linguistiques des étudiants.**

Un séjour ou stage linguistique pour étudiant est une excellente manière de progresser en français et donc de se préparer à un examen ou à entrer dans la vie professionnelle.

Les séjours linguistiques regroupent de multiples possibilités de séjours et de projets, proposés par des organismes plus ou moins axés sur des services en particulier.

On entend par séjours linguistiques organisés des voyages « courts », de 1 semaine à 1 mois durant lequel l'étudiant rejoint un programme clairement planifié et prévu à l'avance au sein d'un groupe particulier. Le transport, l'hébergement, les activités sont similaires pour l'ensemble du groupe et tout est organisé à l'avance. Ces séjours disposent de dates de début et de fin précise, qu'il faut respecter.

Deuxième formule très répandue, les séjours linguistiques en école de langue. Généralement d'une durée plus longue comprise entre 2 semaines et 1 an, ils mettent l'accent sur l'apprentissage de la langue alors que les voyages sont généralement réservés aux week-ends.

Les documents nécessaires lors de l'inscription à un séjour linguistique :

Chaque organisme peut avoir des exigences particulières quand au dossier envoyé et aux documents fournis, mais on retrouve généralement les documents suivants :

- Un formulaire d'inscription papier ou en ligne
- Une photocopie du passeport (hors UE) ou de la carte d'identité (UE)
- Un acompte défini par l'organisme
- La signature de la charte de l'organisme (notamment liée au respect des consignes et lois en vigueur dans le pays d'accueil)



## **5. Les stages linguistiques des étudiants .**

Les séjours linguistiques étudiants représentent une opportunité exceptionnelle de s'ouvrir sur le monde. C'est d'abord bien sûr se donner les moyens de réussir ses études et sa future vie professionnelle, en maîtrisant une ou plusieurs langues vivantes. C'est aussi une expérience qui change la vision du monde. En effet, le séjour à l'étranger développe un savoir-être et un savoir-vivre précieux.

Lors d'un séjour linguistique, l'apprentissage de la langue est au cœur du projet. Toutefois les compétences développées autour du séjour à l'étranger, appelées soft skills sont aussi fondamentales. Ainsi le séjour linguistique permet notamment aux étudiants d'être plus autonomes. Ils gagnent aussi en confiance et en capacité à échanger. Ils amélioreront par ailleurs leur facilité d'adaptation. Autant de qualités reconnues et recherchées que ce soit pour la réussite d'examens ou pour trouver un premier travail.

Les formules de séjours linguistiques étudiants sont nombreuses. Les séjours peuvent être exclusivement axés sur des cours intensifs, pour une remise à niveau rapide. Ils peuvent aussi être couplés avec un job ou un stage pour avoir une expérience pratique. Ainsi que ce soit pour la préparation d'un examen à l'étranger ou pour un séjour au pair, le séjour linguistique répondra aux besoins de chacun. Plusieurs destinations sont proposées comme l'Angleterre, les USA ou encore Malte et bien d'autres pays.

### **LES RECOMMANDATIONS**

- Selon la longueur du séjour envisagé, il peut être pertinent d'en profiter pour passer un examen ou test certifiant, afin de pouvoir valoriser son expérience sur son CV de manière concrète.

- Prendre le temps de parfaire son niveau de langues quand on est étudiant est un gain précieux pour l'avenir. En effet, une fois rentré dans la vie active, il est moins aisé de trouver le temps pour se former !

Les cours en école de langue sont la formule classique des séjours linguistiques étudiants et adultes. Ces séjours sont proposés dans la très grande majorité des destinations et s'adaptent à tous les niveaux. En effet, les formules au sein des écoles de langue sont multiples : cours de groupe de langue générale pour une remise à niveau, cours particuliers, mini groupes d'anglais professionnel. La durée des cours, l'intensité ainsi que les dates de début de formation sont aussi très flexibles. Grâce au mélange de nationalités, les progrès se font aussi à l'extérieur de la classe. Ce sont bien les 4 compétences linguistiques qui sont étudiées : expression et compréhension orales, rédaction, lecture, ainsi que la grammaire et le vocabulaire. Une attestation de niveau est délivrée à la fin des cours.

Un programme socio-culturel est généralement proposé en dehors des heures de cours. Pendant le séjour, l'hébergement peut se faire en famille d'accueil, résidence, hôtel, appartement...

## **6. Les écoles des langues.**

Cherchez l'information sur les écoles des langues, voir des sites :

<https://www.letudiant.fr/fiches/etudes/secteurs-langues.html>,

[https://fr.linguland.com/fran%C3%A7ais/france/sejour\\_linguistique-nice-1.htm](https://fr.linguland.com/fran%C3%A7ais/france/sejour_linguistique-nice-1.htm)

Préparez :

- 1) Les conseils aux étudiants ukrainiens souhaitant apprendre les langues étrangères en France ;
- 2) Les questions à poser à l'agence qui organise les études des étrangers à l'école des langues.

## **7. Les examens DELF, DALF.**

Le DELF (Diplôme d'Études en Langue Française) et le DALF (Diplôme Approfondi de Langue Française) sont des diplômes de français langue étrangère délivrés par le Ministère de l'Éducation Nationale français. Le DELF - DALF est le seul diplôme officiel de langue française reconnu mondialement. Délivré par le ministère de l'éducation nationale français, il est une reconnaissance de votre niveau en français. Il sert à valider des compétences en français, depuis les premiers apprentissages jusqu'aux niveaux les plus avancés. L'offre est adaptée à tous les âges et tous les publics. Elle est harmonisée sur l'échelle des 6 niveaux (niveaux A1, A2, B1, B2, C1 et C2) du Cadre Européen Commun de Référence (CECR) pour les langues. Les diplômes du DELF et du DALF sont valables à vie et sont reconnus dans le monde entier.

L'obtention de ces diplômes est donc la clé indispensable pour toute recherche d'emploi ou pour les études en milieu francophone. Par exemple : le DELF B2 est généralement exigé pour être admis dans une université française,

Les 6 diplômes DELF-DALF sont totalement indépendants. Ainsi, le candidat, en fonction de son niveau, peut s'inscrire directement à l'examen de son choix. À chaque niveau, 4 compétences sont évaluées : compréhension orale et production orale, compréhension des écrits et production écrite. Les diplômes DELF-DALF sont valables sans limitation de durée et dans le monde entier. Les épreuves peuvent être présentées dans 1 186 centres d'examen agréés répartis dans 173 pays, dont l'Ukraine.

## **8. Résumé d'un prétendant.**

Pour avoir un CV parfait, ne faites pas l'impasse sur le titre, l'accroche et les rubriques indispensables. L'accroche c'est un peu le profil professionnel d'une personne, avec pour particularité d'être affiché sur le CV. Il convient donc d'y glisser des informations qui vont l'intéresser au plus haut point, comme des éléments spécialement recherchés pour le poste : « l'expérience, une compétence (langue, informatique, managériale) ou un diplôme (pour les jeunes diplômés) ».

L'accroche peut aussi servir à argumenter, si vous êtes en reconversion professionnelle, par exemple, ou jeune diplômé avec un projet professionnel précis. C'est même l'endroit idéal pour le faire. Le plus court profil CV peut être plus percutants que d'autres (5-6 lignes maximum).

## **9. La lettre de motivation.**

### **Les exemples de nos étudiants :**

1)  
Anastasia Smirnova  
Zhytomyr, Ukraine  
12443 / Zhytomyr / Ukraine  
smirnova.anastasia.k@gmail.com  
0631359217

Madame Oksana Lando  
CROUS de Paris  
Institut français d'Ukraine  
32463 / Paris/ France

A Paris, le 12 septembre 2020

Objet: demande de bourse d'étude  
Madame Oksana Lando,

Je suis actuellement étudiante et j'envisage de poursuivre mes études de 'Bourses du Gouvernement français de l'Ambassade de France en Ukraine – Master' à l'université en France pour l'année scolaire 2020. Je compte ainsi suivre le cursus de formation pendant 10 mois. Cette formation est indispensable à mon projet professionnel en tant que l'enseignement du français et je souhaite mettre toutes les chances de mon côté pour réussir.

Malheureusement, mes modestes revenus personnels, ainsi que ceux de mes parents, ne me permettent pas de faire face aux différents frais (de scolarité, de logement, de transport) que nécessite ce cursus de formation. Cette situation me prive malheureusement de conditions de travail idéales et porte atteinte à mes chances de succès

C'est pour cette raison que je souhaite vous soumettre, par la présente, une demande de bourse. 'Bourses du Gouvernement français de l'Ambassade de France en Ukraine – Master'. Grâce à cette aide, je pourrai me consacrer entièrement à mes études en toute sérénité.

Vous trouverez ci-joints mon dossier de demande ainsi que toutes les pièces justificatives demandées. Je vous remercie par avance de l'attention que vous porterez à ma candidature.

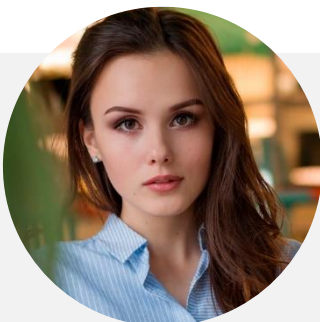
Si malgré tout le soin que j'ai apporté à la constitution du dossier, il venait à manquer une information, ou si vous avez besoin d'autres éléments, je me tiens à votre entière disposition dans les meilleurs délais.

Dans l'attente de votre retour, je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes salutations distinguées.

Anastasia Smirnova  
(Signature)

2) Les exemples sur le site :

<http://campusbourses.campusfrance.org/fria/bourse/#/program?id=130>



Prénom  
NOM

*"Curieuse, motivée et déterminée"*

Téléphone

Adresse

Adresse email

Url LinkedIn

Brève description de qui vous êtes et vos objectifs... duis augue magna, bibendum at nunc id, gravida ultrices tellus. Pellentesque, ehicula ante id, dictum arcu hicula ante gravida ultrices. Lorem ipsum dolor sit amet, consetetur tur adipiscing elit. Aliquam nec varius mauris. Duis augue magna, bibendum at nunc id, gravida ultrices tellus. Lorem ipsum dolor sit amet, consetetur adipiscing elit. Aliquam nec varius mauris.

## COMPETENCES

- Création et maintenance de mon blog
- Goût pour les chiffres et l'analyse
- Rigueur, esprit d'initiative, curiosité

**Logiciels maîtrisés :** Excel, Word, PowerPoint, Outlook, Photoshop, Illustrator, Wordpress.

## FORMATION

Français

Anglais

Espagnol

20XX - 20XX

Paris, France

20XX - 20XX

Paris, France

20XX - 20XX

Paris, France

**DIPLOME** XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXX

Université, école, lycée ou collège

**DIPLOME** XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXX

Université, école, lycée ou collège

**DIPLOME** XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXX

## EXPERIENCE PROFESIONNELLE

Nov. 20XX – Juil. 20XX  
Paris, France

### NOM DE L'ENTREPRISE

Stage : Mission du stage

- Donec turpis mauris, auctor vitae sollicitudin in, elementum efficitur tellus.
- Aenean nec turpis tortor. Ut placerat varius viverra vestibulum eu dictum purus.
- Ut lacinia commodo erat id vulputate. Orci varius natoque penatibus et magnis dis parturient montes, nascetur ridiculus mus.

Job d'été : Nom du poste

### NOM DE L'ENTREPRISE

Nov. 20XX – Juil. 20XX  
Paris, France

- Donec turpis mauris, auctor vitae sollicitudin in, elementum efficitur tellus.
- Aenean nec turpis tortor. Ut placerat varius viverra vestibulum eu dictum purus.
- Ut lacinia commodo erat id vulputate. Orci varius natoque penatibus et magnis dis parturient montes, nascetur ridiculus mus.

## CENTRES D'INTÉRÊT

- ✓ Voyages : Asie (Chine, Thaïlande et Japon) et autres (Brésil, Argentine, Pérou, Espagne, Angleterre et Maroc).
- ✓ Sports : Pratique régulière du judo et du football en compétition depuis mes 10 ans.
- ✓ Création d'un blog personnel autour de ma passion pour les mangas.

### 10. Le certificat académique. Le diplôme. Le certificat de travail.

Un certificat universitaire est un document qui atteste qu'une personne a reçu spécifique l'éducation ou a passé un essai ou d'une série de tests.

Dans de nombreux pays, les certificats sont des qualifications dans l'enseignement supérieur.

Il peut également être attribué en tant que certification nécessaire pour valider qu'un étudiant est considéré comme compétent dans un certain domaine de compétences de réseau spécifiques en technologie de l'information.

Les Certificats universitaires sont également de façons les plus courantes pour les gens de s'engager dans des domaines d'intérêt tout en travaillant à temps plein. Ils peuvent être complétés avec une note minimale dans une série de cours universitaires, et sont parfois considérés comme un moyen de poursuivre sa carrière professionnelle (soit par obligation ou par choix). Ils gagnent du crédit et la terre à la fois dans le monde académique et le monde du travail.

Un **diplôme universitaire** est un diplôme délivré aux étudiants à la réussite d'un cours d'études dans l'enseignement supérieur, normalement à un collège ou université. Ces institutions offrent généralement degrés à différents niveaux, y compris généralement baccalauréat, maîtrise et doctorat, souvent aux côtés d'autres diplômes universitaires et des diplômes professionnels. Le plus commun diplôme de premier cycle est titulaire du baccalauréat, bien que dans

certain pays moins qualifiés sont titrés degrés (par exemple des diplômes associés aux États - Unis ou foundation degrés au Royaume - Uni) , tandis que dans d'autres un premier degré de niveau supérieur est plus habituel.

## **11. La France. Voyage en France.**

Il existe de nombreuses manières de se déplacer en France. Avion, train, voiture : vous n'avez que l'embarras du choix. En tant qu'étudiant, vous pouvez bénéficier de bons plans pour voyager sans vous ruiner.

### **PRENDRE LE TRAIN**

Aller de Paris à Lille ou de Lyon à Marseille en une heure ? C'est possible en TGV (train à grande vitesse). Même Londres n'est qu'à trois heures de Paris. La France dispose d'un des réseaux ferroviaires les plus performants au monde. Il est géré par la SNCF (Société nationale des chemins de fer). Son application mobile permet de réserver ses billets et évite de devoir les imprimer.

Les bons plans pour voyager en train

Les billets Prem's : mis en vente sur les lignes régulières trois mois avant la date de départ, ces billets sont très attractifs.

Les trains Ouigo : ces trains low cost desservent surtout des gares éloignées des centres-villes, mais accessibles en transport en commun.

Le troc des trains : sur ce site légal de revente de billets de train, vous pouvez trouver des billets pas chers à la dernière minute.

La carte Jeune : réservée aux jeunes de moins de 28 ans, elle coûte 50 euros par an et vous permet de bénéficier d'au moins 25 % de réduction sur tous les trains.

L'abonnement TGV Max : également réservé aux jeunes de moins de 28 ans, ce forfait mensuel à 79 euros vous permet de prendre le TGV à volonté à certaines conditions.

Le Pass Interrail : ce billet unique vous permet de voyager librement en train dans plus de 30 pays européens.

### **CHOISIR LE BUS**

Les bus couvrent de nombreuses destinations en France et en Europe à des tarifs très intéressants. À l'inverse du train, les prix restent bas même à la dernière minute. Sièges inclinables, wifi, prises électriques : le confort des bus s'améliore d'année en année. Vous pouvez réserver vos billets auprès des compagnies suivantes Ouibus, Isilines ou Flixbus ou utiliser le comparateur Comparabus.

### **VOYAGER EN AVION**

Environ 45 aéroports permettent de rallier les différentes villes de France. Depuis Paris Orly ou Paris Charles de Gaulle, les aéroports parisiens, vous pouvez

rejoindre Nice, Toulouse, Lyon, Marseille, Strasbourg ou Bordeaux en un peu plus d'une heure.

Les bons plans pour prendre l'avion

De nombreuses compagnies à bas prix sont implantées en France. Air France dispose également de sa filiale à bas prix, Transavia, et a créé Hop!, filiale spécialisée dans les vols domestiques. Elle propose une carte jeune pour les 12-24 ans et une carte week-end à partir de 69 euros.

### CONDUIRE EN FRANCE

Visiter l'arrière-pays toulousain ou sillonner les landes bretonnes est tout de même plus facile en voiture. Titulaire d'un permis de conduire obtenu en Europe ou d'un permis international si vous n'êtes pas Européen, vous pouvez conduire en France.

Vous avez votre propre véhicule ? Vous avez le droit de venir avec en France et de le conduire. Cependant, après six mois de séjour, vous devrez faire une demande de permis international et votre véhicule devra passer le contrôle technique.

Bon à savoir : les Français conduisent à droite avec le volant à gauche et mettent la ceinture à l'avant comme à l'arrière. Notez que vous n'avez pas le droit d'utiliser un téléphone portable au volant, même avec un kit mains libres. Par mesure de sécurité, il doit y avoir dans le véhicule un gilet de sécurité réfléchissant, un triangle de signalisation du danger et deux éthylotests. Au fait, savez-vous que celui qui conduit, c'est celui qui ne boit pas ?

Les bons plans pour se déplacer en voiture si vous n'en avez pas

- La location entre particuliers : Drivy, Ouicar ou Koolicar mettent en relation des particuliers qui ont besoin d'un véhicule et d'autres qui louent le leur. Ces locations présentent moins de contraintes que les agences de locations, notamment celles liées aux permis étrangers.

- Le covoiturage : une solution économique, conviviale et très populaire en France pour se déplacer et une occasion en or de pratiquer votre français. L'application Blablacar est la référence du secteur en France.

[https://www.officiel-des-vacances.com/tout-compris?esl-k=sem-google|ng|c413008403949|mb|k|p|t|dc|a94587232201|g40547892&gclid=Cj0KCQjwiYL3BRDVARIsAF9E4GewlmfjxxTOBBjgLxWzGJ1inXzGI9l1ROAFJ\\_-HqBr4RfMjXH3R18aAse9EALw\\_wcB](https://www.officiel-des-vacances.com/tout-compris?esl-k=sem-google|ng|c413008403949|mb|k|p|t|dc|a94587232201|g40547892&gclid=Cj0KCQjwiYL3BRDVARIsAF9E4GewlmfjxxTOBBjgLxWzGJ1inXzGI9l1ROAFJ_-HqBr4RfMjXH3R18aAse9EALw_wcB)

[https://www.routard.com/guide\\_continent/0-france.htm](https://www.routard.com/guide_continent/0-france.htm)

Organisez votre voyage:

<https://fr.wikihow.com/organiser-un-voyage>  
<https://www.youtube.com/watch?v=iYoua56pyWo>

**12. A l'agence d'immobilier.**

Préparez le dialogue à l'agence :

<https://www.observatoiredelafranchise.fr/dossier-thematique/fonctionnement-agence-immobilier.htm>

**13. Les locations : l'appartement , la maison.**

Décrivez les qualités et les défauts de types d'habitation :

<https://www.seloger.com/location.htm>  
<https://www.campusfrance.org/fr/vivre-en-france-0>

**14. Le foyer, le cité universitaire.**

Expliquez comment est organiser la vie étudiante :

<https://www.liban.campusfrance.org/les-differents-types-de-logements-pour-les-etudiants-en-france>,  
<https://www.defiscalisezmoi.com/defiscalisation-immobiliere/lmnp/actualite/residence-etudiante-et-cite-universitaire-quelles-differences>

**15. A l'hotel. Le loyer. L'Internet.**

Reservez l'hotel ; expliquez vos besoins et goûts (dialogues) :

<https://novotel.accor.com/editorial/articles/5-raisons-hotel-vs-habitant.fr.shtml>

**16. La vie des étudiants**

Préparez le dialogue sur le sujet :

<http://www.laviedetudiant.com/>, <http://www.ove-national.education.fr/>

**17. Les études à l'Université.**

La France est un pays très prisé par beaucoup d'étudiants internationaux. Elle propose de nombreux cursus de très bon niveau avec reconnaissance internationale. En plus, elle offre à ses résidents une culture et un mode de vie très appréciés dans le monde entier. Pour qu'un étudiant étranger ait la possibilité de suivre ses études en France, il devra réaliser plusieurs démarches. Cela serait très difficile de tout résumer dans un seul article, mais ci-dessous vous trouverez des informations et des liens utiles qui serviront à tout étudiant étranger intéressé d'étudier en France.

Les démarches à effectuer pour suivre des études en France



L'étudiant européen peut directement prendre contact avec l'école supérieure de son choix. Hors les démarches auprès de l'institution qu'il veut intégrer et celles concernant sa protection sociale, il n'a pas d'autres formalités particulières à compléter.

Par contre, en plus des démarches scolaires et de protection sociale, l'étudiant étranger dont le pays d'origine est situé en dehors de l'Union Européenne doit déposer une demande de visa étudiant auprès de l'ambassade de France dans son pays de résidence. La délivrance de ce titre de séjour est soumise à conditions : pouvoir justifier de ressources suffisantes, ou d'une prise en charge, être inscrit dans un établissement d'enseignement supérieur français pour la prochaine année scolaire et bénéficier d'un système de protection sociale (assurance maladie).

En fonction du pays d'origine de l'étudiant et de l'institution à intégrer, l'inscription à un établissement d'enseignement supérieur ne sera possible qu'après la réussite d'un concours organisé soit par un organisme homologué, soit par un département du consulat français.

Par ailleurs, l'étudiant étranger doit se soumettre à un test de langue française comme le TCF DAP (Test de connaissance du français pour Demande d'admission préalable) du CIEP (Centre international d'études pédagogiques) afin de valider son aptitude à pouvoir suivre des cours en français. Plusieurs organismes accrédités sont habilités à faire passer ce test. Ils sont renseignés ici.

### **Informations utiles et conseils pour étudiants étrangers**

La plateforme Campus France fournit toutes les informations nécessaires à ceux qui souhaitent étudier en France ainsi que les différents types d'études, l'équivalence d'un éventuel diplôme déjà acquis, etc.

Elle explique également à l'internaute le fonctionnement du système d'enseignement supérieur français qui possède plusieurs caractéristiques. En effet, outre le fait qu'il suive le système LMD, sa principale particularité est sa dualité, car il comprend des écoles supérieures et des universités où l'admission est libre alors que pour d'autres, il y a sélection de dossier et concours d'entrée, notamment pour les classes préparatoires aux grandes écoles.

Les grandes écoles françaises et les écoles de commerce privées forment les élites et l'accès aux formations qu'elles dispensent est très recherché. L'étudiant étranger aura donc plus de possibilités d'intégrer ce type d'école s'il vient en France pour y suivre un Master.

Des programmes d'échanges, comme Erasmus ou Leonardo, permettent aussi l'accès à l'enseignement en France. Il existe également des accords bilatéraux entre certaines facultés qui facilitent la mobilité des étudiants.

Quant aux informations relatives à la vie d'un étudiant en France, elles sont clarifiées sur le site internet [letudiant.fr](http://letudiant.fr).

### *Le financement des études*

Comme cité précédemment, le consulat de France, avant d'accorder un visa à l'étudiant étranger, exige qu'il puisse justifier de ressources suffisantes, parentales ou autres, afin d'assurer ses dépenses scolaires et courantes.

Le financement des études peut être allégé par l'obtention d'une bourse. Celle-ci est octroyée sur base de critères sociaux ou méritocratiques. En règle générale, la bourse que l'étudiant a le plus de chance d'obtenir est celle accordée par son pays d'origine. Dans ce cas, le paiement est assuré par l'ambassade de ce pays en France.

Les étudiants de troisième cycle peuvent obtenir une bourse auprès d'organismes internationaux (tels que l'ONU, l'OMS ou l'UNESCO) qui publient, chaque année, un recueil consacré aux bourses et aux allocations d'études, ainsi qu'auprès du gouvernement français. Dans ce dernier cas, la demande se fait via le Ministère des Affaires étrangères. Les fonds alloués sont gérés par Campus France et le CNOUS. Ces allocations s'obtiennent grâce à des programmes de coopération entre la France et le pays étranger. Il est conseillé de consulter les sites internet des ONG, de Campus France, de la Commission européenne ou encore de la faculté choisie afin de connaître toutes les informations nécessaires pour décrocher ce type de bourse.

### *La protection sociale des étudiants étrangers en France*

Tout étudiant étranger qui suit des études en France doit bénéficier d'un système de protection sociale (public ou privé). La plupart des étudiants étrangers ont droit au régime étudiant de la Sécurité sociale, mais il existe aussi des cas où l'étudiant devra souscrire une assurance maladie privée.

Ci-dessous les grandes lignes en ce qui concerne la protection sociale des étudiants étrangers en France :

S'il remplit les conditions générales d'affiliation (être âgé de moins de 28 ans au 1er octobre de l'année universitaire en cours et être inscrit dans un établissement agréé par la Sécurité sociale), tout étudiant étranger en provenance d'un pays hors Espace économique européen (EEE) et Suisse est obligatoirement affilié au régime étudiant de la Sécurité sociale. Il est toujours recommandable de souscrire une mutuelle étudiante qui servira pour compléter les remboursements de frais médicaux versés la Sécurité sociale.

Si l'étudiant provient d'un pays de l'EEE, il doit normalement être affilié au régime d'assurance maladie de son pays d'origine (c'est celui-ci qui prendra en charge les dépenses médicales) ou être en possession d'une assurance privée. Sous

certaines conditions, l'étudiant pourra donc être exonéré de la cotisation du régime étudiant de la Sécurité sociale française.

Finalement, si l'étudiant ne remplit pas les conditions pour être affilié au régime étudiant de la Sécurité sociale française ou n'est pas couvert par le régime de protection sociale de son pays d'origine (pour l'EEE), il devra nécessairement souscrire une assurance pour étudiant étranger auprès d'un organisme privé.

Faites le résumé du sujet :

<https://www.letudiant.fr/etudes/fac>.

<https://www.studyrama.com/formations/filieres/universite/>

## **18. L'agence d'aide à l'emploi. Le Code de travail.**

Le code du travail français est un recueil organisé de la plupart des textes législatifs et réglementaires applicables en matière de droit du travail, et qui concerne essentiellement les salariés sous contrat de travail de droit privé, les salariés du secteur public étant généralement soumis à des statuts particuliers.

Code du travail est une source fondamentale du droit du travail : il est constitué des lois, règlements et décrets applicables aux relations professionnelles, essentiellement dans le secteur privé. C'est un outil juridique indispensable, que vous soyez salarié, employeur ou représentant du personnel.

S'agissant des relations entre l'employeur et le salarié, les relations individuelles, vous y trouverez notamment, sous forme de courts articles, la législation concernant : les différents contrats de travail, l'interdiction des discriminations, le décompte du temps de travail et le calcul des heures supplémentaires, le salaire, la fin du contrat de travail (licenciement, démission, rupture conventionnelle...), les congés payés... Vous trouverez aussi une section avocat code du travail et avocat employeur.

Le Code du travail définit également les relations entre l'employeur et les institutions représentantes du personnel : le licenciement collectif, le droit de grève, la négociation collective, l'accord d'entreprise, les pouvoirs du comité d'entreprise et des syndicats, les avantages sociaux accordés aux salarié d'un secteur (par exemple la branche métallurgie)...

L'ensemble des articles du Code du travail sont répartis en huit parties, contenant une partie législative (articles commençant par L) et une partie réglementaire (articles commençant par R). Chacune de ces parties est divisée en plusieurs livres, titres, chapitres et sections, dont l'intitulé clair vous permettra d'identifier rapidement le contenu.

Outre le code du travail, il existe d'autres textes normatifs touchant au droit du travail :

Des textes internationaux, notamment des pactes internationaux (le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels de 1966) et des conventions de l'OIT,

Des textes européens: notamment des Règlements de l'union européenne, des directives ou des traités, mais aussi la convention européenne des droits de l'homme,

Des décrets ou arrêtés non codifiés,

Des accords et conventions collectives, qui jouent un rôle normatif de plus en plus important avec l'évolution du dialogue social

Donnez des conseils aux étudiants qui cherchent le travail :

[https://aida.ineris.fr/consultation\\_document/21295](https://aida.ineris.fr/consultation_document/21295)

<https://travail-emploi.gouv.fr/emploi/parcours-emploi-competences/cui-cie>

## 19. **L'embauche.**

Préparez le dialogue sur le sujet :

<https://questionsdemploi.typepad.fr/questionsdemploi/les-25-questions-les-plus.html>

## 20. **L'entretien de recrutement.**

L'entretien d'embauche est l'une des étapes les plus importantes dans le processus de recrutement. En effet, c'est lors de cette entrevue que le recruteur fait son choix entre les différentes candidatures, en fonction du profil recherché pour le poste à pouvoir.

Un recrutement raté vous fait perdre beaucoup de temps et d'argent. C'est pourquoi, il est préférable de suivre les différentes étapes de l'entretien de recrutement et de bien le préparer.

*Première étape* : La préparation de l'entretien

Avant de commercer un entretien d'embauche, il faut avoir étudié le curriculum vitae et la lettre de motivation pour savoir quel candidat doit être rencontré en entretien. Cela permet également de relever les points importants à aborder durant cette entrevue.

Avant un entretien, il est bien de préparer quelques questions. Même si chaque candidat est différent et que vous adaptez votre questionnement en fonction de la tournure de l'entretien, certaines questions sont indispensables. Elles vous permettent d'évaluer les points forts, la motivation et la personnalité des candidats. Préparer un entretien d'embauche permet de proscrire les questions « interdites » (en lien avec la discrimination notamment) et d'éviter de finir l'entrevue sans avoir récolté les informations importantes.

Lors d'un entretien, privilégiez les questions ouvertes, elles amènent à la discussion et vous permettent de découvrir la personnalité du candidat. En revanche, évitez les questions pièges et déstabilisantes qui rendent le candidat encore plus stressé.

Idéalement, pour bien mener un entretien, créez-vous une grille d'évaluation. Et prévoyez de prendre des notes pendant l'entretien, cela va vous aider pour votre décision finale.

#### *Deuxième étape : L'accueil et l'introduction*

Pour que l'entretien se déroule le mieux possible, il faut mettre à l'aise le candidat. Un bon accueil va lui permettre d'avoir une première impression positive concernant l'entreprise. Pour introduire, on peut demander par exemple s'il a trouvé facilement et s'il veut boire quelque chose.

Une fois installé, le recruteur commence par se présenter, explique le déroulement de l'entretien et le temps qu'il va durer (généralement entre 45 min et 1h). Cela va permettre au candidat de mieux appréhender le contexte de l'entretien et idéalement d'être moins stressé.

Ainsi, le recruteur explique les raisons de l'entretien. Par exemple, cette entrevue concerne tel poste à pourvoir et nous sommes là pour échanger sur votre expérience professionnelle, vos points forts et votre motivation. Dès le début de l'entretien, soyez attentif à la gestuelle de votre candidat, sa communication non verbale ainsi qu'à ses qualités relationnelles et humaines.

*Troisième étape : L'enquête biographique – formation et expérience professionnelle.*

Après avoir été accueilli, le recruteur propose au candidat de débiter l'entretien en se présentant. Il explique son parcours de formation et pourquoi il a fait ce choix. En fonction de l'expérience professionnelle du candidat, vous allez y passer plus ou moins de temps. En effet, les jeunes diplômés ayant peu d'expériences, vous allez plus le questionner sur leur formation et les apports techniques de celle-ci.

Le questionnement continue sur le vécu professionnel du candidat. Pendant l'entretien, vous allez évaluer ses aptitudes pour le poste et faire son bilan de compétences. Vous allez le questionner sur les missions qui rythmaient ses journées, les difficultés rencontrées et le processus de résolution mis en place ainsi que ce qu'il a appris et les résultats concrets qu'il a obtenus. N'hésitez pas à revenir pendant l'entretien sur les points qui ne sont pas clairs pour vous.

#### *Quatrième étape : L'évaluation de la motivation du candidat*

Après l'enquête biographique, vous allez jauger la motivation du candidat et son intérêt pour le poste. Cette étape de l'entretien permet de savoir de quoi a besoin le candidat pour réussir dans ce poste et ses attentes quant à ce nouveau

projet professionnel. Est-ce qu'il a besoin d'autonomie ? Quelles sont ses perspectives d'évolution ? Est-ce qu'il aime le travail en équipe ?

On peut également lui demander comment il se projette sur le poste, les raisons qui l'ont amené à postuler à cette offre d'emploi, ce qu'il connaît de l'entreprise et de son secteur d'activité. Cela permettra de voir si le candidat a pu préparer son entretien et s'il est vraiment motivé. Vous pouvez également lui demander ses prétentions de salaire.

*Cinquième étape* : La présentation de l'entreprise et du poste à pourvoir

Une fois la motivation de votre candidat jaugée, vous pouvez présenter l'entreprise et le poste à pourvoir. Pour débiter cette partie de l'entretien de recrutement, vous lui présentez clairement la société : effectif, secteur d'activité, organisation, projets et culture d'entreprise. Le but étant de lui donner une bonne impression de votre entreprise tout en restant authentique.

Ensuite, vous lui présentez le poste à pourvoir et son environnement de travail. Puis, vous lui expliquez ses missions, une journée type et éventuellement sur vos attentes pour ce poste.

*Sixième étape* : La conclusion de l'entretien et les remerciements au candidat

A la fin de l'entretien de recrutement, vous réalisez un bilan rapide avec le candidat. Il pourra vous parler de ses impressions concernant le poste à pourvoir et de façon plus générale sur l'entretien en lui-même. Vous informez le candidat des suites de l'entrevue : le délai de réponse, s'il va passer des tests complémentaires ou même un second entretien. Enfin, le recruteur remercie le candidat et met fin à l'entretien en le raccompagnant.

Enfin, vous faites le compte-rendu de cet entretien. Vous indiquez les points forts du candidat, ses points faibles ou axes d'amélioration décelés, les points de vigilance vous alertant, l'impression générale qui se dégage de cet échange et son degré de correspondance avec le profil recherché. Cela vous aidera pour votre décision finale[<https://www.agilytae.com/faire-entretien-recrutement/>].

Préparez le dialogue sur le sujet :

<https://www.slideshare.net/YvesGAUTIER1/comment-russir-son-entretien-dembauche-pdf>

### **Рекомендована література**

1. Alemanni L. Mobile. A2. Méthode de français. – P. : Les Editions Didier, 2012. – 140 p.

2. Berthet A. Alter Ego+ A2. Méthode de français. – P. : Hachette, 2012. – 224 p.
3. Dollez C. Alter Ego+ B1. Méthode de français. – P. : Hachette, 2013. – 224 p.
4. Karatyeyeva A., Starovoïtova Ch. Particularités linguistiques de la communication d'affaires / Навч. посібник з франц. мови для студ. мовних факультетів вищ. навч. закладів. – К.: Вид. центр КНЛУ. – 2010. – 150 с.
5. Alemanni L. Mobile. A2. Cahier d'entraînement. – P. : Les Editions Didier, 2012. – 128 p.
6. Berthet A. Alter Ego+ A1. Cahier d'activités. – P. : Hachette, 2012. – 128 p.
7. Berthet A. Alter Ego+ A1. Méthode de français. – P. : Hachette, 2012. – 224 p.
8. Berthet A. Alter Ego+ A2. Cahier d'activités. – P. : Hachette, 2012. – 128 p.
9. Dollez C. Alter Ego+ B1. Cahier d'activités. – P. : Hachette, 2013. – 112 p.
10. Menand R. Taxi 3. Cahier d'exercices. – P. : Hachette, 2010. – 144 p.
11. Menand R. Taxi 3. Méthode de français. – P. : Hachette, 2010. – 176 p.
12. Monnerie-Goarin A. Métro Saint-Michel 2. Cahier d'exercices. – P. : CLE International, 2006. – 124 p.
13. Monnerie-Goarin A. Métro Saint-Michel 2. Méthode de français. – P. : CLE International, 2006. – 164 p.

### **Інформаційні ресурси**

1. <https://www.ukraine.campusfrance.org/>
2. <https://institutfrancais-ukraine.com/>
3. <https://www.francaisavec pierre.com/>
3. <https://lecafedufle.fr/>
5. <https://polyglotworld.wordpress.com/2018/10/16/ecouter-des-podcasts-en-francais-pour-progresser/>
6. <https://www.coursera.org/learn/etudier-en-france>